

# 97150

Jeudi  
Thursday  
**14**  
Avril  
April  
2022

#596

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@empreintesxm.net

le97150.fr

f le97150

# JOYEUSES FÊTES DE PÂQUES !



page 02

**Bientôt un bureau  
de poste à Quartier  
d'Orléans**

page 03

**Emeutes de décembre :  
5 ans de prison ferme pour l'un  
des tireurs sur les gendarmes**

page 04

**Fait divers :  
La boutique Forum  
Caraïbes incendiée**

page 06

SAMEDI 16 AVRIL 2022

## CHASSE AUX OEUFS

Des remises à gagner toute la journée  
de -10% à -50% sur tout le magasin

okaidi  
obaïbi

Rue de Général de Gaulle / Marigot / 9H-18H

\* voir conditions en magasin

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00 | HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 | HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

SUZUKI LINEUP 2022

# A SUZUKI For every You!

COMPACT: S.PRESSO, IGNIS  
SEDAN: DZIRE  
SUV: VITARA, XL7  
SPORT: jimny, SWIFT  
WORK: APV

A partir de 10.000\* Une Suzuki pour tous les budgets

\*Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles.

No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

Real AUTO

# Bonnes fêtes de Pâques !

A l'unisson, les deux parties de l'île fêteront Pâques durant ce long week-end avec, comme cela est la tradition, repas de familles, camping et vie chrétienne. Du vendredi Saint au lundi de Pâques, de nombreuses activités seront proposées, liées aux festivités pascales pour la plupart mais aussi à la vie locale. Petite sélection pour profiter de cette trêve.



VENDREDI 15 AVRIL

• **Environnement** : la saison de ponte 2022 des tortues marines est lancée sur les plages de Saint-Martin! L'Association de Gestion de la Réserve Naturelle de Saint-Martin fait un appel aux éco-volontaires pour la réalisation de patrouilles sur les plages de la partie française, afin de documenter les activités de ponte de ces espèces emblématiques. La première réunion d'information se tiendra à 18h dans les locaux de la Réserve Naturelle de Saint-Martin à Hope Estate (au-dessus du Crédit Mutuel).

• **Théâtre** : « la cantatrice chauve » au théâtre la Chapelle à 20 h (Baie Orientale) – Entrée 20 €.

SAMEDI 16 AVRIL

• **Cultural Saturday Mawmin'** : animations et spectacles sur la

place du marché du front de mer de Marigot de 6h à 10h.

• **Atelier culinaire** : Coconut Tart avec l'association Nature Valley Colombier de 13h à 16h30 – Participation : 50 € (inscription au 06 90 58 26 50).

• **Théâtre** : dernière représentation de « la cantatrice chauve » au théâtre la Chapelle à 20 h (Baie Orientale) – Entrée 20 €.

• **Community Fun Day** : une journée de détente, organisée par le département social du ministère de la santé de Sint Maarten, de 10h à 16h, au St Peters Community Center avec au programme, outre la traditionnelle chasse aux œufs, un stand de maquillage spécial Pâques pour les enfants, de la musique, un bingo, des parties de dominos et une rencontre de basketball.

DIMANCHE 17 AVRIL

• **Chasse aux œufs** : rendez-vous pour tous les enfants à 8h sur la place du village de la Baie Orientale pour récupérer la carte qui mènera chaque participant aux trésors. La remise des prix de cette chasse, organisée par l'agence Emotion Caribbean Real Estate, aura lieu au restaurant Coco Beach à 10h.

• **Chasse aux œufs** : à partir de 13h au jardin rasta de Bellevue avec le Leo Club Safari et The Box – Entrée 5 € pour les enfants et 10 € pour les parents.



LUNDI 18 AVRIL

• **Chasse aux œufs sous-marine** : à 10h au Divi Little Bay Beach – Inscription sur place à 9h. Participation 10 \$ (enfant ou adulte).

• **Les Voiles de St Barth Richard Mille** : départ de la première course à 12h à Saint-Barthélemy.

## Camping : respectueux et clean !

Pour rappel, le camping dans les espaces naturels protégés (Ilets Pinel et Tintamare, et plage de Grandes Cayes) est sous réserve d'une demande d'autorisation préalable auprès de la Réserve Naturelle. Pour chaque campement, une personne référente devra se désigner et fournir la copie de sa pièce d'identité ainsi qu'un chèque de caution de 300 € (à déposer au bureau de l'AGRNSM à Hope Estate - 06 90 579 555). Les agents de la Réserve Naturelle contrôleront l'installation afin qu'elle respecte l'environnement, puis feront un état des lieux mardi ... espace nettoyé, chèque rendu ! Cette procédure est à respecter pour les camps installés à Pinel, Tintamarre ou sur la route de Grand Caye. Partout ailleurs, soyez respectueux du travail mené chaque mois par les bénévoles, de l'association Clean St Martin entre autres, qui œuvrent pour que Saint-Martin reste une friendly et clean island !

# Quartier d'Orléans : Une agence postale territoriale devrait être opérationnelle courant juin

Lors d'une réunion du Conseil exécutif en mars dernier, les élus ont approuvé une convention entre la Collectivité de Saint-Martin et La Poste, relative à l'organisation d'un point de contact « La Poste agence territoriale » à Quartier d'Orléans. Un service public qui revient dans ce village, dont le manque était criant depuis près de 5 ans.



OUVERTURE EN JUIN PROCHAIN

Une mesure pour laquelle on se souvient de l'engagement pris en novembre dernier par le préfet Serge Gouteyron et le président d'alors Daniel Gibbs, lors de la crise sociale qui s'était emparée du territoire, entraînant le blocage des routes au niveau de Quartier d'Orléans et de Sandy Ground. Car en effet, depuis septembre 2017 et le passage de l'ouragan Irma, le village de Quartier d'Orléans était dépourvu de plusieurs services publics, dont la Poste et une brigade de gendarmerie, les locaux respectifs de ces deux services ayant subi les affres de l'ouragan et depuis lors, aucun service de substitution n'avait été prévu, contraignant ses habitants à se rendre à Grand Case ou à Marigot pour effectuer leurs opérations postales et à Hope Estate pour se rendre à la gendarmerie.

Après avoir écouté et entendu les doléances des habitants de ce quartier et constatant en effet le manque criant de services publics et de services au public, le préfet Gouteyron avait décidé la prise de sept mesures immédiates pour les quartiers de Sandy Ground et Quartier d'Orléans, parmi lesquelles pour Quartier d'Orléans, l'installation d'une permanence de gendarmerie nationale, dans l'attente du transfert la brigade de Hope Estate et l'installation d'une agence postale territoriale.

Depuis lors, en décembre dernier, un poste provisoire de la brigade de gendarmerie de l'Espérance à Hope Estate a pris ses quartiers pour une permanence dans ce village de Quartier d'Orléans, à raison de deux matinées et d'un après-midi par semaine, ainsi qu'une permanence de Pôle Emploi chaque jeudi. Il manquait encore la mise en place d'un « point de contact » avec la Poste. Ainsi, dans le cadre du contrat de ville de Saint-Martin 2015-2020, un avenant a-t-il été signé en décembre dernier, afin de renouveler l'engagement de l'ensemble des partenaires. L'un des

axes dans le pilier cohésion sociale vise à développer des services de proximité dans les Quartiers Prioritaires de la Ville. Un partenariat associant la Préfecture, la Collectivité, la direction régionale de La Poste de Guadeloupe et la Semsamar, a mis en exergue la nécessité de réimplanter une agence postale communale de proximité à Quartier d'Orléans.

Le lieu choisi se situe dans un rez-de chaussée réaménagé de l'un des immeubles de la Semsamar. Après travaux de sécurisation des lieux et installation du mobilier, l'inauguration et l'ouverture de cette agence postale territoriale devrait avoir lieu en juin prochain. Une convention entérinée avec la Poste qui prévoit que la Collectivité fournisse le local de l'agence, et qu'un ou plusieurs agents territoriaux assurent les prestations postales, y compris des services financiers de dépannage (dépôt ou retrait d'espèces sur un compte courant ou sur un compte d'épargne dans la limite d'un plafond). En contrepartie, la Poste verse à la Collectivité une indemnité compensatrice qui couvre une part de la rémunération des personnels et la part du coût du local affecté à l'agence postale communale (eau, électricité, téléphone, climatisation).

Les services financiers offerts dans le cadre de cet agence postale territoriale, sont uniquement des services financiers de proximité, gérés dans le cadre d'un équipement informatique simplifié, les agents territoriaux n'ayant pas accès au système d'information de la banque postale. Après cinq années de carence, on assiste vraisemblablement à un retour des services publics pour les habitants de Quartier d'Orléans. V.D.

## Dépistage Covid-19 - test PCR, pendant le week-end de Pâques

- Drive Bio Pôle Antilles de Hope Estate : ouvert vendredi 15 et samedi 16 avril de 9h à 12h sans rendez-vous (résultats le soir même). Fermé dimanche 17 et lundi 18 avril.
- Centre de dépistage Bio Pôle Antilles de Marigot : fermé du vendredi 15 au lundi 18 avril inclus.

# Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



345€ à partir de /mois\*

+0590 8716 08

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.saintmartincars.com

\* au comptant 18250,00 euros ou avec 1er mois de 2750,00 euros + 89 loyers de 345,00 euros

Nouveau à St Martin

MÉTHODE RENATA FRANÇA

By Laurette - Saint Martin

En EXCLUSIVITÉ sur l'île, une méthode brésilienne révolutionnaire du drainage lymphatique

Avant Après

Avant Après 3 séances

Efficace sur :

- La rétention d'eau
- La cellulite
- La récupération musculaire
- La perte de poids

Chez Laurette Esthétique renatafrancasxm.by.laurette

Baie Orientale Uniquement sur rendez-vous (avec possibilité à votre domicile) Tél 0690 70 78 38

MEX Int.

Votre déménagement CLÉ EN MAIN sur Saint Martin ou à l'international

CONTACTEZ NOUS POUR UN DEVIS

(+590) 06 90 62 87 07 contact@mex-sxm.com Mex Int. @mex\_international

A vos Pâques... Prêts ? CROQUEZ

Chocolats à \$790\* ou 6€87\*

Et bien d'autres promos en magasin

HORAIRES Week-end de Pâques

Vendredi FERMÉ  
Samedi 8h-20h  
Dimanche 9h-14h  
Lundi 9h-14h

\*Sur paiement cash uniquement dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

1€ = \$1,15 sur les encaissements en espèces

Du lundi au samedi : 8h - 20h  
Dimanche : 9h - 14h  
www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156  
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

# Émeutes de décembre : 5 ans de prison ferme pour l'un des tireurs sur les forces de l'ordre

Le couperet est tombé vendredi dernier. Le tribunal d'instance de Basse-Terre a reconnu coupable et condamné à cinq ans de prison ferme l'un des auteurs de tirs sur les forces de l'ordre, lors des émeutes qui ont eu lieu à Sandy Ground début décembre 2021.



Photo d'archive

de violences urbaines, dominées par une quarantaine d'individus. Un gendarme était blessé par arme à feu et au total 7 militaires étaient blessés, dont deux grièvement. Les autorités indiquaient alors qu'un individu avait été interpellé et le préfet alors en poste, Serge Gouteyron assurait que d'autres auraient lieu.

« ON NE TIRE PAS IMPUNEMENT SUR LES GENDARMES » (LIEUTENANT-COLONEL WINTZER)

A la suite de cette interpellation, la violence était encore montée crescendo entre les jeunes de la rue et les militaires, avec des tirs à l'aide d'armes de paint-ball munies de projectiles en billes de verre d'un côté et des lancements de bombes lacrymogènes de l'autre côté. Un autre gendarme était grièvement touché au visage par l'un de ces tirs de billes en verre. Durant ces quelques jours d'émeutes, neuf véhicules et autres objets étaient incendiés, deux supérettes chinoises, une laverie et un restaurant étaient pillés et saccagés. Des renforts en hommes, en matériel et en unité spécialisée, étaient arrivés sur le territoire et Serge Gouteyron avait formellement commenté : « Notre objectif est de trouver les tireurs et ceux qui détiennent des armes, et on les trouvera ». L'homme interpellé et condamné vendredi dernier par le tribunal de Basse-Terre n'est pas celui qui a blessé par balle le militaire. Il a néanmoins éclopé de 5 années d'emprisonnement ferme.

V.D.

## Présidentielle 2022 : Le porte-parole Outre-mer de Marine Le Pen, André Rougé, en déplacement en Martinique et en Guyane pour l'entre-deux tour

André Rougé, porte-parole Outre-mer de Marine Le Pen est arrivé à la Martinique hier, mercredi 13 avril. Il se rendra ensuite en Guyane. Objectif : séduire dans ces territoires les électeurs qui ont majoritairement apporté leur suffrage à Jean-Luc Mélenchon.

En Martinique, la candidate du Rassemblement national a rassemblé 13,42% des suffrages exprimés, soit 16 495 voix, derrière Jean-Luc Mélenchon. En Guyane, Marine Le Pen s'est hissé en seconde position derrière Jean-Luc Mélenchon, avec 17,66% des suffrages exprimés. L'enjeu de ces visites pour André Rougé est de séduire les électeurs de Jean-Luc Mélenchon, largement arrivé en tête en Outre-mer, ainsi que les très nombreux abstentionnistes de ces territoires, et motiver les troupes locales alors que les élus et forces politiques ultramarines sont nombreux à appeler à faire barrage à la candidate. La semaine prochaine, le porte-parole de Marine Le Pen se rendra à La Réunion où, comme en Guyane, la candidate a fini à la seconde place, toujours derrière Jean-Luc Mélenchon, avec 24,73% des suffrages.



V.D.

# Absolument Ionescien et délectable

La première de « la Cantatrice Chauve », pièce en un acte d'Eugène Ionesco, se jouait vendredi au théâtre La Chapelle. Pour ceux qui seraient passés à côté de ce grand classique de l'absurde, deux autres représentations sont programmées ce week-end ... à ne pas manquer.



Dans un intérieur bourgeois et « so british », M. et Mme Smith échangent des banalités souvent incongrues, ponctuées par des rappels d'une pendule pour le moins fantaisiste. La bonne, Mary, qui se prend pour Sherlock Holmes, annonce l'arrivée de Mr et Mrs Martin ... bienvenue dans l'univers décalé de Ionesco ! Cette pièce, entre drôlerie et tragédie, sur l'absurdité de l'existence, est magistralement interprétée par six comédiens du théâtre des Têtes de l'Art. Tous aussi déjantés que le texte qu'ils énoncent comme une évidence, ils réussissent à entraîner les spectateurs dans un monde étrange aux limites de la folie. On se prend vite à leur jeu, parfaitement chorégraphié et millimétré, sans aucune fausse note ... et avec quelques libertés parfois surprenantes mais drôles. Les comédiens s'en donnent à cœur joie et l'on glisse au fil de la pièce dans cette douce folie communicative. C'est déceus, déjanté, .... en bref, totalement absurde et divertissant.

Et s'il fallait ne serait-ce que deux autres bonnes raisons de voir ce spectacle ... la première est de profiter encore un peu de Anna Maria Scrimieri qui signe avec cette pièce ces adieux au théâtre de Saint-Martin pour s'envoler vers une autre vie sous un autre soleil. La seconde est la confirmation du talent de Valérie Bal dans le rôle de Mary, la bonne qui tire les fils de cette histoire déceus. Littéralement habitée par le personnage, et très à l'aise dans son costume qui n'est pas sans évoquer la redoutable Mercredi de la famille Adams, elle hypnotise les spectateurs avec ses mimiques. La Cantatrice Chauve fait voler en éclats les repères du théâtre et c'est totalement délectable !  
• Texte : Eugène Ionesco - Mise en scène : Laurence Blanc - Avec : Valérie Bal - Laurence Blanc  
Gilles Chadru - Jean-René Le Troquer - David Pennacchietti - Anna-Maria Scrimieri. Décor Bleu de Perse.  
• Représentations : vendredi 15 et samedi 16 avril à 20h.



**STYLE INOX**  
ENTREPRISE DE FERRONNERIE  
Création sur mesure  
Ferronnerie - Soudure  
Aluminium & Inox  
Garde-corps - Portails  
Escaliers - Résille

**SOUALIGA AUTOPARTS**  
TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES  
Service sur mesure  
Moteur - Chassis  
Électrique  
Carrosserie  
Vitrage

Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)  
Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

N°51-52 Hope Estate - Local N°4  
de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10  
soualiga.autoparts@hotmail.com

**CERAPRO**  
SPÉCIALISTE EN CARRELAGE  
Le conseil  
Le service  
Vente de carrelage  
Mosaïque  
Pierre naturelle

**AU TOUR DE LA FERME DE SALSET**  
PRODUITS DIRECT DE LA FERME  
- Découvrez le terroir des pyrénées  
- Des saveurs authentiques

www.fermedesalset.fr  
Rue de la République - Marigot  
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h  
Le dimanche de 9h à 13h  
Tél: 06 90 51 11 30

Hope Estate (à côté du vétérinaire)  
Tél: 0590 51 08 70  
ceraproxm@gmail.com



• Tarif unique : 20 €. BILLETS EN VENTE SUR [www.theatresxm.fr/spectacles](http://www.theatresxm.fr/spectacles) ou au théâtre La Chapelle (place du village à la Baie Orientale) du lundi au vendredi de 18h à 19h. A.B

**CADISMARKET**  
La Proximité au Meilleur Prix!

**Les PROMOS DE Pâques**  
DU 14 AU 20 AVRIL 2022

BAIENNETLÉ | SANDYGROUND  
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

**POISSON CHOCOLAT JACQUOT 125G**  
15,20 € LE KILO

**POULE VICHY ET OEUFS CÉMOI 175G**  
2,08 € LE KILO

**POULE VICHY ET OEUFS CÉMOI 175G**  
3,75 € / 3,25 €

**KIT KAT LAPIN CHOCOLAT NESTLÉ 175G**  
30,85 € LE KILO

**LABEYRIE**  
SPECIAL APÉRITIF BLOCH & FOIE GRAS DE CANARD  
12 Tranches

**LABEYRIE**  
LA TRUITE FUMÉE DÉLICATE FAMILIALE LÉGER AU BOUTONNET ACTIF

**LABEYRIE**  
PAIN D'ÉPICES SPECIAL FOIE GRAS  
12 Tranches

**LABEYRIE**  
SPECIAL APÉRITIF BLOCH & FOIE GRAS DE CANARD  
12 Tranches

**LABEYRIE**  
LA TRUITE FUMÉE DÉLICATE FAMILIALE LÉGER AU BOUTONNET ACTIF

**LABEYRIE**  
PAIN D'ÉPICES SPECIAL FOIE GRAS  
12 Tranches

**CEUFS DE LOMPE NOIR / ROUGE DÉLICEMER 100G**  
39,50 € LE KILO

**PERLES DE CITRON LABEYRIE 50G**  
66,00 € LE KILO

**TRUITE FUMÉE LABEYRIE 120G**  
62,50 € LE KILO

**FOIE GRAS DE CANARD SPECIAL APÉRITIF LABEYRIE 90G**  
146,67 € LE KILO

**PAIN D'ÉPICES SPECIAL FOIE GRAS LABEYRIE 150G**  
25,00 € LE KILO

Vos courses à domicile : [cadismarket.com](http://cadismarket.com) info@cadismarket.com

**RANCHO DEL SOL**

HAPPY Easter

SALOON

SUNDAY 17 APRIL

**PERCY RANKIN**

LIVE MUSIC  
12.30 - 2.30

RESTAURANT PANORAMIC VIEW ORIENT BAY  
10 am - 10 pm NON-STOP

Booking recommended  
06 90 77 04 84  
05 90 51 12 12  
On the main road, Near to Orient Bay's entrance

[www.elranchodelsol.com](http://www.elranchodelsol.com)

payson BRETON, MIDI CARABES, ACQUA PANNA, S.PELLEGRINO



LES PLUS BELLES HISTOIRES SONT À LA

# Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70  
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

**Faits Divers** 97150 # 596 - JEUDI 14 AVRIL 2022 - PAGE 06

## La boutique Forum Caraïbes en proie aux flammes

La boutique historique du centre-ville de Marigot, Forum Caraïbes, a été dans la nuit de lundi à mardi la proie des flammes. Pas de victimes à déplorer, mais d'importants dégâts matériels.



400m<sup>2</sup> a été partiellement détruite par les flammes aux environs de 2 heures, dans la nuit de lundi à mardi. Intervenues rapidement sur les lieux équipés de deux camions incendie et d'un véhicule de secours, les quelque 11 sapeurs-pompiers dont 1 officier, sont parvenus à circonscrire l'incendie et éviter le risque de propagation vers les bâtiments adjacents, y-compris aux étages supérieurs. Une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances de cet incendie, qui fort heureusement n'a fait aucune victime, le magasin étant fermé à cette heure-là.

**UNE NUIT SANS RÉPIT POUR LES SOLDATS DU FEU**

Vers 3 heures du matin dans cette même nuit de lundi à mardi derniers, les soldats du feu ont à nouveau été appelés à intervenir sur un nouveau début de sinistre par le feu, cette fois au niveau du restaurant de plage de Grand Case, le Rainbow. Avant l'arrivée des pompiers, un homme est parvenu à éteindre les flammes qui commençaient à détruire le deck extérieur. Pour ce second sinistre, une enquête a également été ouverte. V.D.

Nichée en plein cœur de Marigot, jouxtant l'Hôtel de la Collectivité, la boutique Forum Caraïbes qui accueille en toutes saisons une importante clientèle venue y dénicher tous types d'articles, de l'ustensile de cuisine et autres articles pour la maison, aux tissus en tous genres et à l'habillement, affichera portes closes pendant quelque temps. Composée de ces nombreux articles inflammables, la boutique Forum Caraïbes qui couvre une surface de

## Le coin des Toutous : à l'adoption



La petite Tessi, dernière d'une portée de 7 chiots rêve d'une famille. Elle a 3 mois, est vaccinée, vermifugée. Qui veut lui offrir une belle vie? Ayant constamment une quinzaine de chiens et chiots à l'adoption dans notre petit chenil, n'hésitez pas à nous contacter si vous désirez adopter un toutou. Tous sont vaccinés, vermifugés et sont identifiés par une puce électronique, ceux au-dessus de 6 mois stérilisés. Et si vous ne trouvez pas votre bonheur chez nous, nous saurons vers qui vous guider. Nous sommes bien

évidemment toujours très reconnaissants pour toute donation de croquettes ou pâtés. D'ailleurs les magasins Super U et Nature Animal nous aident souvent. Ainsi nous profitons pour remercier pour les croquettes qui nous sont parvenues de très loin il y a quelques jours. Une belle surprise! Une donation de la SPA de Canche-Authie dans le Pas de Calais où il y a un petit groupe de personnes très concernés par nos problèmes de chiens abandonnés sur notre île. Un grand merci. Stérilisons un maximum de chiens afin d'éviter toutes ces naissances de chiots non désirés. Nous vous souhaitons un joyeux week-end de Pâques!  
Ursula - Association i love my island dog

**Petites ANNONCES**

**OFFRES D'EMPLOI**

**Kia Saint-Martin recherche un(e) Conseiller(e) Commercial(e) automobile. Vous aurez pour missions :** l'accueil du client et l'écoute de ses besoins, la présentation des véhicules neufs, la négociation et la clôture de la vente, la vente de prestations complémentaires, tel que le financement... la gestion des dossiers de financement. la livraison des véhicules, la fidélisation de la clientèle et lui apporter une prestation hautement qualitative.

**PROFIL REQUIS :** Passionné(e) par l'automobile et la vente, autonome, volontaire et dynamique, vous possédez un réel sens de la négociation, du service clients et d'un aboutissement. Votre volonté est de satisfaire les clients et transmettre votre passion pour la marque que vous représentez. Maîtrise de l'anglais souhaitée.

Date de début : Dès que Possible  
Durée : CDI

Salaires incitatif : FIXE + COMMISSIONS  
Autres avantages : véhicule, ligne téléphonique (cell)...  
Niveau d'expérience : 2 à 4 ans d'expérience souhaités  
Merci de transmettre votre CV et lettre de motivation à Stéphane, à l'étage de Bellevue ou par email : [kiasmsorenar@gmail.com](mailto:kiasmsorenar@gmail.com)

**Diffusez toutes vos PETITES ANNONCES dans le journal gratuitement**  
Envoyez vos annonces par mail : [annonce@le97150.fr](mailto:annonce@le97150.fr)

**Attention au stationnement aux abords de la plage de Mullet Bay**

La police de Sint Maarten (KPSM) met en garde les automobilistes qui se garent sur la route qui longe le golf de Mullet Bay, pour se rendre sur la plage. « Ce stationnement n'est pas autorisé et est dangereux, dans le sens où cela gêne le passage pour les véhicules d'urgence et perturbe la circulation dans son ensemble », explique la police qui prévient les conducteurs qui laissent leurs véhicules à cet endroit que celui-ci sera retiré par les services de la fourrière, à leurs frais. La KPSM conseille les sociétés de location de voitures d'avertir leurs clients.

**QUAI 58 drinks & food**

**DIMANCHE 17 AVRIL**

**The Famous Simple Stand Reggae Band**

**FROM SANDY GROUND**

**OUVERT 7/7 midi et soir de 11h00 à ...**  
Info résa +590 690 51 08 68 - PONTON DE GRAND CASE

**Sports** 97150 # 596 - JEUDI 14 AVRIL 2022 - PAGE 07

## Soualiga Relay : inscriptions pour la 2e édition

L'Avenir Sportif Club de Saint-Martin, organise la seconde édition du Soualiga Relay, une course de relais en couple, en club ou entreprise avec une seule motivation pour tous les participants : défendre l'esprit d'équipe ! Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 8 mai, pour un événement prévu le 29 mai prochain.

Si la première édition s'était concentrée dans les rues de Marigot, la version 2022 propose un nouveau format de 30 km, des Terres Basses au Galion, en passant par Concordia. La distance devra être effectuée par équipe de dix relayeurs ... soit environ trois kilomètres à parcourir chacun. Cependant le premier relais et le relais N°6 devront impérativement être faits par une femme. La course sera lancée à 6h le dimanche 29 mai aux Terres Basses. Pour participer chaque équipier devra fournir un certificat de non contre-indication de la course à pieds en compétition ou une licence athlétisme. Les photocopies des documents sont à fournir par le responsable d'équipe pour chaque relayeur, et conservées par l'organisateur. Le montant de la participation pour l'équipe au complet est de 150 € à régler avant le 8 mai 2022. Les dossiers d'inscription sont à demander par mail à [mag72.sxm@gmail.com](mailto:mag72.sxm@gmail.com) et à renvoyer à cette même adresse avant le 8 mai, date limite d'inscription. Dans un souci d'organisation, l'ASCSM demande à chaque équipe de respecter ces délais. A noter que le Club est à la recherche pour le jour de la course de signaleurs et de juges. Pour toute information complémentaire : 06 90 31 59 03 ou [mag72.sxm@gmail.com](mailto:mag72.sxm@gmail.com) A.B

## Foulées de la Belle Orientale : participation au top !



Pour sa seconde édition, les foulées de la Belle Orientale ont fait le plein ! 200 coureurs étaient au départ le week-end dernier sur la plage de la Baie Orientale. La course de 10 km a été remportée par Belodie Vilovar en 33'37 chez les hommes et Roxane Thery en 38'40 chez les dames. Pour le parcours de 5 km, c'est Alexandre Guerre (17'22) qui s'est attribué la première marche du podium et chez les dames, Anaé Doranges (22'09) a remporté l'épreuve Bravo au club Intergerantion Runners pour l'organisation de ce bel événement.



## Top départ des Voiles de Saint-Barth Richard Mille



La onzième édition de la mythique régata de St Barth sera lancée ce week-end. L'événement nautique réunira comme chaque année plusieurs classes de bateaux, dont les Maxis et les Super Maxis (qui courent désormais sous IRC). Le briefing des skippers et la cérémonie d'ouverture auront lieu dimanche 17 avril. Cinq jours de courses attendront ensuite les participants à cette édition 2022, qui s'affronteront dans les eaux de l'île sœur jusqu'au 23 avril prochain. La première course sera lancée le lundi 18 avril à 12h. Un beau spectacle en perspective !

**97150**

**SAINT MARTIN - SINT MAARTEN**

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) - Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297

**SERVICE RÉDACTION :**  
Rédactrice en chef : Valérie Daizey 0690 678 278  
Journaliste : Ann Bouard : 0690 54 06 06  
[redaction@empreintesxm.net](mailto:redaction@empreintesxm.net)  
Service RÉDACTION SOIRÉES : Michel Coubaré : 0690 65 58 85  
Service MAQUETTE : Alexandra Froissant : [alex@empreintesxm.net](mailto:alex@empreintesxm.net)

**DISTRIBUTION :**  
Christophe Agar : 0690 88 82 47  
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE COMMERCIAL :**  
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09  
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96  
Vanessa Vargas : 0690 62 70 04

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan : 0690 622 822

**MONDAY APRIL 18th**

**Easter LAMB**  
AGNEAU DE PÂQUES  
by FIFI & KARIM  
Sté ST PIERRE

**PETITE PLAGE - GRAND CASE - F.W.I - SAINT MARTIN**

**SUNSET café**

**BREAKFAST - LUNCH - DINNER**

**/ RÉSERVATION CONSEILLÉE /**  
**06 90 88 66 68**

**SUNSET CAFE RESTAURANT**

**EVERY DAY - 8:00am to 4:00pm**

**EVERY NIGHT - 5:00pm to 9:00pm**

**SUNSETCAFESXM**



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h... (sauf le dimanche) avec de chaudes soirées musicales.

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 3h le vendredi 15 avril pour la 'Fearless Friday' avec les DJs Classy D, Maestro, Big Boss & 'Sexiest Dancers', et le samedi 16 avril pour la 'Magnificent Saturday' animée par les DJs Outkast et Miss Kasey Berry (New York),

avec Leeyo aux drums, entourés de danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées étoilées sur les toits de Maho du mercredi au dimanche de 20h à 3h. Au programme : jeudi 'Old School Party' Dj Nicolas & Phil Conti, vendredi et samedi 'Wonderland' avec les DJs Kasbi & Jerome (St Barth) ainsi que Al Sax, dimanche la 'Caribbean Sunday' avec Dj Bb Bad & Maestro, puis mercredi la 'Moonlight Party' spécial Ladies avec Dj Nicolas & Nani.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar très chaleureux situé au 1er étage de Maho Village avec le Sublime Restaurant et le MoonBar Night-Club au-dessus, est un spot d'ambiance qui ne manque pas de bonnes notes tous les soirs de 19h à minuit. A l'animation jusqu'au 30 avril, vous découvrirez de 20h à 23h30 la talentueuse pianiste- chanteuse 'Tonya Scott' qui va vous enchanter avec son répertoire attractif et des plus festif.

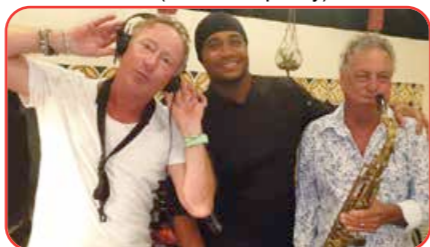
STEEL & SNUGGS THURSDAY 7PM LAGOONIES Bistro-Bar. HAVANA DEEP POWER tous les Vendredis SALSA CUBAINE de 21h à minuit. TUESDAY'S JAM SESSION 6PM BY LEE HARDESTY & GUEST

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h, vendredi 15 avril la 'Easter Madness' animée par les DJs Kembe, Outkast, Blaze, Siw'Roo, Eyedol, Fabulous, Prince, samedi 16 avril la 'Bikini édition' pour la 1/2 finale de l'élection de Miss Lotus avec les DJs Kembe, Blaze, Tryss, puis dimanche 17 avril la 'Easter Sunday' avec les DJs Prince, Kembe & Blaze. Notez également tous les mercredis la 'Ladies Night' avec les DJs Outkast & Flip, ainsi que la finale de 'Miss Lotus' samedi 30 avril avec 2000\$ en 1er prix et autres lots.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont éveiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis

Dj Padre sur tous les bons vieux standards avec le talentueux Phil au saxo.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Ce magnifique Restaurant avec sa cuisine Méditerranéenne simple et gourmande et une carte très complète de bons vins jusqu'aux grands crus, est aussi un lieu festif en fin de semaine avec nombreuses animations. En effet, du mercredi au dimanche pour prolonger votre soirée dans l'ambiance, la musique sera au rendez-vous avec spectacles de danseuses, Dj Raphy Motion en résident & Guests, avec différents shows lumineux et la présence de saxophonistes.

A L'OASIS (Oyster Pond)



Le Restaurant-Pizzeria vous annonce tous les jeudis son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Cyndel, et les dimanches le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h avec différentes animations musicales.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une

The Platinum Adult Entertainment Room. C'est reparti pour 22h à 5h. OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening | Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 23h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellents concerts où nous relevons le jeudi Steel & Snuggs dans 'Acoustic Gypsy Soul', vendredi la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit, et les mardis 19 & 26 avril de 18h à 21h les deux dernières 'Jam Session' de la saison avec Lee Hardesty & ses invités.

AU HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 15 avril de 18h à 20h avec Lee & ses invités et vous

rappelle tous les jours les retransmissions des matches de football avec les championnats Européens, et les 1/2 finales de la Ligue des Champions le mardi 26 avril à 15h et le mercredi 27 avril, le jeudi 28 avril les 1/2 de l'Europa Ligue et de l'Europa Conférence.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)



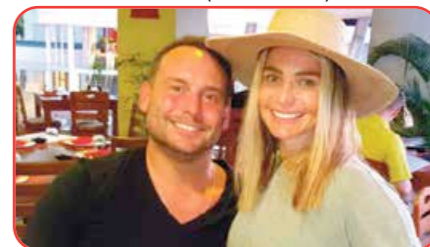
Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, jeudi Easy Moon 'Pop-Acoustique', vendredi Simple Band 'Reggae', samedi Avocado Pie 'Duo Live Music', puis lundi Guito sur des notes de 'Caribbean Music', mardi Alban 'Smooth Jazz', et mercredi Phil 'Chant-Sax'.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant

d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi Dj Outkast, jeudi Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj Bls.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & Live Music, avec mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, mercredi 'Ladies Night' avec Hybrid Band & Dj Stov3, jeudi le groupe Livin Hight pour du 'Rock in Hard', vendredi 'Fridayz' avec les Dj's Bossman & Em, samedi Dj Em, et di-

manche 'Reggae' à partir de 20h avec Percy Rankin et Bonfire band.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles animations en fin de semaine 22h à 3h, les vendredis la 'Girls Night Out' avec Dj Phil Conti et Martial Simon, puis le samedi 16 avril la 'Mykonos Saturday' animée par Dj Normis (Paris), sans oublier le samedi 23 avril la présence de Dj Feder de New York pour la première fois sur l'île.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



BOOM BOOM FEARLESS FRIDAY BOOM BOOM DJ CLASSY DJ MAESTRO DJ BIG BOSS AND THE SEXIEST DANCERS. ACCESS BY BOAT AVAILABLE. FROM MIDNIGHT UNTIL... WELFARE ROAD INSIDE DISTRICT 721

BOOM BOOM THE MAGNIFICENT SATURDAY ACCESS BY BOAT AVAILABLE. DJ OUTKAST DJ GUEST FROM NEW YORK DJ KASEY BERRY. FROM MIDNIGHT UNTIL... WELFARE ROAD INSIDE DISTRICT 721

DISTRICT 721 SUPERCLUB ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS Du Lundi au Samedi de 18h à 3h. Jeudi OLD SCHOOL DJ'S CLASSY D & OUTKAST Vendredi CARTEL PARTY DJ MAESTRO Samedi SEXY SATURDAY DJ'S NANI & EYEDOL Lundi CHILL MONDAYS DJ JAMESON Mardi WHY NOT TUESDAY DJ'S CLASSY D & MAESTRO Mercredi LADIES NIGHT DJ'S BIG BOSS & MAESTRO. OUVERT LUNDI AU SAMEDI DE 18H A 3H (fermé le dimanche), TEL +1 (721) 5440721 WELFARE ROAD 64 SIMPSON BAY

MYKONOS Saturday MUSIC BY NOMIS SATURDAY APRIL 16TH 10PM - 3AM. Ladies Free All Night Resident DJ PHIL CONTI & MARTIAL SIMON FRIDAYS Girls Night Out MARTINI \$5 UNTIL MIDNIGHT

LOTUS EASTER SUNDAY WE LOVE BUNNIES DEEJ BLAZE DJ KING KEMBE DJ TRYSS NO WORK OR SCHOOL THE NEXT DAY. EVERY WEDNESDAY SPECIAL LADIES NIGHT DJ PRINCE & DJ OUTKAST FREE ENTRANCE AND SPECIAL FREE DRINKS FOR LADIES

LOTUS NIGHTCLUB BIKINI EDITON SEMI FINALS 04 16 SATURDAY MUSIC BY DEEJ BLAZE DJ KING KEMBE DJ TRYSS HOSTED BY SUPPA KID TOP 2 ADVANCE TO FINALS. Miss Lotus BIKINI EDITON. FREE SHOTS + FREE ICE CREAM SHAPE LOLLIPOPS. LOTUS FEATURING KING KEMBE 'THE ICE CREAM MAN' FUNKYPAPA'S EASTER BUNNIES AND DJ'S...



# ÉLECTROMÉNAGER - TÉLÉVISION - HIFI

ROUTE DE L'ESPERANCE RN7  
FACE AEROPORT GRAND CASE  
05-90-29-99-55



**SHARP**



**409€**

**SHARP SJ-BB02DXWF**  
**REFRIGERATEUR**  
**COMBINÉ**  
Réfrigérateur 146L  
Congélateur 84L  
40 dB - NanoFrost - F  
Portes réversibles  
152 x 54 x 59,5 cm

**230L**



**579€**

**LAVE-LINGE LG F84V33WH**  
8 kg - 1400 tr/min - C(norme 2021)  
6 Motion Direct Drive - AI DD  
LG ThinQ  
Fin différée - 73 dB

**INFORMATIQUE**  
**Multimédia-Jeu vidéo**

**ZAC DE HOPE ESTATE 05-90-29-84-22**  
**HOWELL CENTER MARIGOT 05-90-87-72-69**



**379€**

**JBL BAR 2.1 DEEP BASS**  
**BARRE DE SON** Bluetooth  
Puissance très élevée (300W)  
Caisson sans fil

**3X**  
**CARTE**  
**BANCAIRE**  
**SANS FRAIS**



**549€**

**HP 250 G8 2W8W5EA**  
**PC PORTABLE**  
15.6" anti-reflets HD (1366 x 768) - 4 Go - SSD 256 Go  
Processeur Intel Core i3-1005G1 - Windows 10 - 1,74Kg



**629€**

**579€**

**TV 4K XIAOMI 55 P1**  
55" 140CM - TV Ultra HD 4K : 3840 x 2160 - HDR  
TV Connectée - Wi-Fi - Bluetooth - Android TV



**299€**

**iPhone 8 64Go RECONDITIONNÉ**  
Ecran 4,7" - iOS - 64Go - 12MP, et selfies 7MP



**409€**

**ACER A314 A314-22-A4F7**  
**PC PORTABLE**  
14" HD (1920 x 1080) - 4 Go - SSD 128 Go  
Processeur AMD 3020e - Windows 10 - 1,9 Kg

**LG A9K-CORE1S**  
Aspirateur 2 en 1 : à main / balai  
Autonomie par batterie jusqu'à 1h  
Système de compression de la poussière  
3 Modes (Normal, Power, Turbo)



**2**  
**BATTERIES**  
**FOURNIES**

**599€**



**199€**

**AirPods**  
**(3<sup>e</sup> génération)**

Revendeur agréé  
Centre de services agréé



**NEW**  
**iPad Air 10,9"**  
A partir de **699€**

**XBOX**  
**SERIES S**  
**512 GO**

**299€**

